

**Årsredovisning**  
för  
**Nordic Accent Translation AB**  
556632-5089

Räkenskapsåret  
2023-07-01 – 2024-06-30

**Fastställelseintyg**

Undertecknad styrelseledamot i Nordic Accent Translation AB intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämman den ~~20 december 2024~~. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition. 20 december 2024

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Umeå den ~~20 december 2024~~ 20 december 2024



David Ordoubadian

Styrelsen för Nordic Accent Translation AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2023-07-01 – 2024-06-30.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

## Förvaltningsberättelse

### Verksamheten

Bolaget bedriver översättningsarbeten.

Företaget har sitt säte i Umeå.

### Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Omsättningen har minskat på grund av färre avtal inom offentliga sektorn, då man sparar in på kostnader.

Flerårsöversikt (tkr)	2023/24	2022/23	2021/22	2020/21	2019/20
Nettoomsättning	3 208	5 169	5 514	3 316	3 152
Resultat efter finansiella poster	-17	221	1 274	297	-362
Soliditet (%)	75,3	64,2	65,6	59,8	53,7

### Förändringar i eget kapital

	Aktie- kapital	Reserv- fond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	100 000	14 000	838 773	172 264	1 125 037
Disposition enligt beslut av årets årsstämma:					
Balanseras i ny räkning			172 264	-172 264	0
Årets resultat				-17 965	-17 965
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>100 000</b>	<b>14 000</b>	<b>1 011 037</b>	<b>-17 965</b>	<b>1 107 072</b>

### Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	1 011 037
årets förlust	-17 965
	<b>993 072</b>
disponeras så att i ny räkning överföres	993 072
	<b>993 072</b>

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

## Resultaträkning

	Not	2023-07-01 -2024-06-30	2022-07-01 -2023-06-30
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.</b>			
Nettoomsättning		3 208 485	5 169 358
Övriga rörelseintäkter		366 735	190 924
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<b>3 575 220</b>	<b>5 360 282</b>
<b>Rörelsekostnader</b>			
Råvaror och förnödenheter		-1 057 890	-2 333 050
Övriga externa kostnader		-1 048 751	-1 332 879
Personalkostnader	1	-1 437 878	-1 435 898
Avskrivningar av materiella anläggningstillgångar		-40 503	-36 924
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-3 585 022</b>	<b>-5 138 751</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>-9 802</b>	<b>221 531</b>
<b>Finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		1 565	331
Räntekostnader och liknande resultatposter		-9 001	-686
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>-7 436</b>	<b>-355</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>-17 238</b>	<b>221 176</b>
<b>Resultat före skatt</b>		<b>-17 238</b>	<b>221 176</b>
<b>Skatter</b>			
Skatt på årets resultat		-727	-48 912
<b>Årets resultat</b>		<b>-17 965</b>	<b>172 264</b>

## Balansräkning

Not

2024-06-30

2023-06-30

### TILLGÅNGAR

#### Anläggningstillgångar

##### *Materiella anläggningstillgångar*

Inventarier, verktyg och installationer

2

25 330

65 833

##### *Finansiella anläggningstillgångar*

Andelar i koncernföretag

3

50 000

50 000

Andra långfristiga fordringar

4

324 000

0

**Summa finansiella anläggningstillgångar**

**374 000**

**50 000**

**Summa anläggningstillgångar**

**399 330**

**115 833**

#### Omsättningstillgångar

##### *Kortfristiga fordringar*

Kundfordringar

361 823

547 104

Övriga fordringar

247 700

43 787

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

149 697

207 614

**Summa kortfristiga fordringar**

**759 220**

**798 505**

##### *Kassa och bank*

Kassa och bank

311 928

839 081

**Summa omsättningstillgångar**

**1 071 148**

**1 637 586**

**SUMMA TILLGÅNGAR**

**1 470 478**

**1 753 419**

## Balansräkning

Not

2024-06-30

2023-06-30

### EGET KAPITAL OCH SKULDER

#### Eget kapital

##### *Bundet eget kapital*

Aktiekapital

100 000

100 000

Reservfond

14 000

14 000

**Summa bundet eget kapital**

**114 000**

**114 000**

##### *Fritt eget kapital*

Balanserat resultat

1 011 037

838 773

Årets resultat

-17 965

172 264

**Summa fritt eget kapital**

**993 072**

**1 011 037**

**Summa eget kapital**

**1 107 072**

**1 125 037**

#### Kortfristiga skulder

Leverantörsskulder

128 671

114 798

Skatteskulder

0

210 458

Övriga skulder

110 873

175 102

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

123 862

128 024

**Summa kortfristiga skulder**

**363 406**

**628 382**

**SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**

**1 470 478**

**1 753 419**

## Noter

### Redovisningsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

#### Avskrivning

Tillämpade avskrivningstider:

Bilar	20 %
Datorer	33,33 %

#### Not 1 Medelantalet anställda

	2023-07-01 -2024-06-30	2022-07-01 -2023-06-30
Medelantalet anställda	3	3

#### Not 2 Inventarier, verktyg och installationer

	2024-06-30	2023-06-30
Ingående anskaffningsvärden	268 556	235 360
Inköp		33 196
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>268 556</b>	<b>268 556</b>
Ingående avskrivningar	-202 723	-165 799
Årets avskrivningar	-40 503	-36 924
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar</b>	<b>-243 226</b>	<b>-202 723</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>25 330</b>	<b>65 833</b>

2025010800740

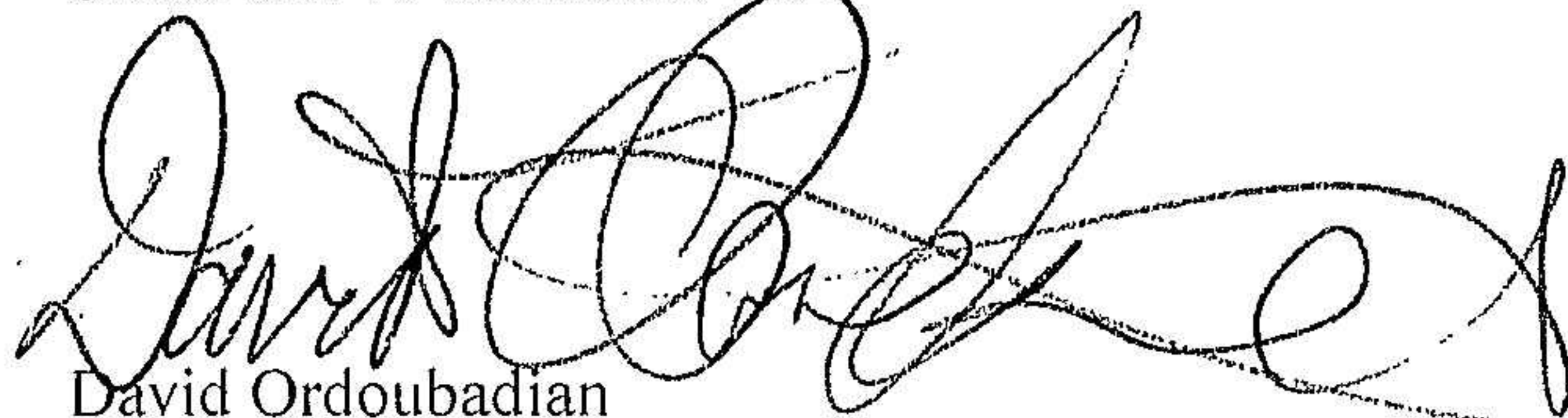
**Not 3 Andelar i koncernföretag**

	<b>2024-06-30</b>	<b>2023-06-30</b>
Ingående anskaffningsvärden	50 000	50 000
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>50 000</b>	<b>50 000</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>50 000</b>	<b>50 000</b>

**Not 4 Andra långfristiga fordringar**

	<b>2024-06-30</b>	<b>2023-06-30</b>
Periodens anskaffningar	324 000	
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>324 000</b>	
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>324 000</b>	

Umeå den 10 december 2024



David Ordoubadian

Vår revisionsberättelse har lämnats den 20 december 2024

BDO Norr AB



Marcus Holmberg  
Auktoriserad revisor

# REVISIONSBERÄTTELSE

Till bolagsstämman i Nordic Accent Translation AB  
Org.nr. 556632-5089

## Rapport om årsredovisningen

### Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Nordic Accent Translation AB för räkenskapsåret 2023-07-01 -- 2024-06-30.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Nordic Accent Translation ABs finansiella ställning per den 30 juni 2024 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Vi är oberoende i förhållande till Nordic Accent Translation AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

### Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risker

för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.

- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.

- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.

- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.

- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Nordic Accent Translation AB för räkenskapsåret 2023-07-01 -- 2024-06-30 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Vi är oberoende i förhållande till Nordic Accent Translation AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

### Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet.

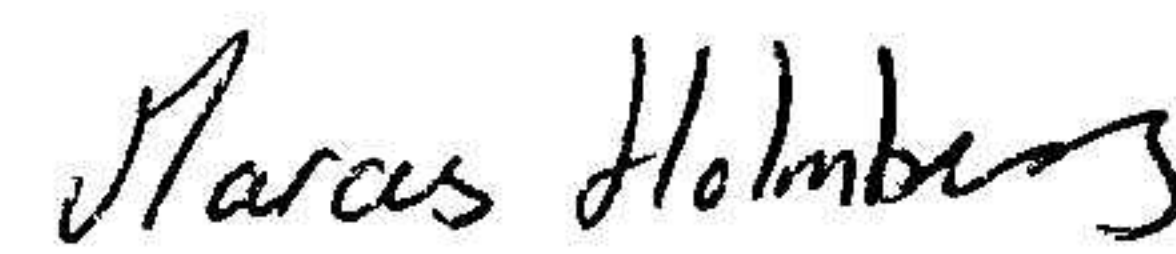
Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

### Anmärkningar

Vid flertal tillfällen under räkenskapsåret har bolaget inte i rätt tid betalt och deklarerat avdragen skatt, sociala avgifter eller mervärdesskatt. Försummelsen har inte medfört någon skada för bolaget utöver dröjsmålsräntor.

Umeå den 20 december 2024

BDO i Norr AB



Marcus Holmberg

Auktoriserad revisor